



# UNIVERSIDAD CAECE

## INSTITUTO DE LENGUAS

|                                                |                                  |                                                    |
|------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------|
| PROGRAMA DE: <b>LENGUA INGLESA II</b>          |                                  |                                                    |
| CODIGO DE LA CARRERA<br><b>119</b>             | PLAN DE LA CARRERA<br><b>07C</b> | CODIGO ASIGNATURA<br><b>1996/07C</b>               |
| AÑO<br><b>1º</b>                               | CUATRIMESTRE<br><b>2º</b>        | VIGENCIA<br><b>2007</b>                            |
| CARRERA: <b>TRADUCTOR PUBLICO</b>              |                                  |                                                    |
| Nº DE RESOLUCIÓN MINISTERIAL<br><b>2095/07</b> |                                  | Nº DE RESOLUCIÓN INTERNA<br><b>964/05 – 154/07</b> |

### **OBJETIVOS**

- Organizar ideas en forma coherente y cohesiva.
- Utilizar la gramática, ortografía y vocabulario apropiado.
- Desarrollar habilidades discursivas que permitan debatir, argumentar, narrar oralmente sobre diferentes temáticas.
- Identificar información específica de la general en el discurso oral y escrito.
- Desarrollar capacidades lingüísticas que permitan improvisar en situaciones espontáneas, tanto en el plano oral como en el escrito.
- Estimular la creatividad e imaginación.

### **CONTENIDOS MINIMOS**

Identificación y clasificación de los distintos registros de la lengua inglesa oral y escrita. El párrafo narrativo. La oración temática, ideas de soporte, oración conclusiva. Análisis de textos en inglés ad hoc. Concordancia y coherencia. Puntuación. Uso de vocabulario y estructuras gramaticales ad hoc.

### **PROGRAMA ANALITICO**

#### **1. NARRACION**

El párrafo narrativo. Elementos de la narración: el narrador, los personajes, la acción. Partes de la narración: el marco y la historia o trama. Partes de la trama: acontecimiento inicial, reacción, acción y solución. Vocabulario ad hoc para narraciones. Puntuación. Cohesión y Coherencia. Desarrollo lógico del párrafo narrativo. Balance y proporción. Los prefijos y sus connotaciones semánticas. Los sufijos y sus connotaciones semánticas. Expresiones idiomáticas con distintos tipos de verbos. "Binomials". Lectura, análisis, reflexión, foros de debate e intercambio de ideas y opiniones sobre la base de material literario.

#### **2. COHERENCIA Y COHESIÓN**

Marcadores discursivos. Los prefijos y sus connotaciones semánticas. Los sufijos y sus connotaciones semánticas. Expresiones idiomáticas con distintos tipos de verbos. "Binomials". "False Friends". "Similes". Lenguaje metafórico.

#### **3. COMPRENSIÓN AUDITIVA**

Discriminación y reconocimiento de diferentes estilos de pronunciación, entonación, fenómenos típicos del habla con alta velocidad de entrega.

Comprensión auditiva del significado en base al contexto. Debates de opinión sobre la base del material escuchado. La improvisación y su valor como herramienta argumentativa.

## **BIBLIOGRAFÍA**

Cuadernillo de actividades diseñado por la docente a cargo. (**Booklet**).  
Salinger, J.D (1955) **The Catcher in the Rye**  
Rendell, Ruth (1974) **A Glowing Future.**  
Dahl, Roal, **Taste** (1979)  
Wilde, Oscar (1954). **The Importance of Being Earnest.**  
Bradbury, Ray (1972) **The Veld**  
Maley, Alan et al.(1993).**The Mind's Eye.Using Pictures Creatively in Language Learning.**CUP.  
Millington-Ward, John.(2000). **Practice in the Use of English.** Longman.  
West, Clare.(1995) **Recycling Advanced English.** Jersey: Georgian Press Limited  
McCarthy, Michael et al. (1996). **English Vocabulary in Use.**CUP.  
Smalley, Regina, Ruetten, Mary. (2001) **Refining Composition Skills. Rhetoric and Grammar.** Boston: Heinle&Heinle  
Dictionary of English Language and Culture. Longman.  
Dictionary of Common Errors. Longman.  
Dictionary of English Phrasal Verbs and Their Idioms.  
Oxford Collocations Dictionary. Oxford University Press.

## **METODOLOGÍA**

Las clases serán de carácter teórico-práctico y se llevarán a cabo en aula y en Laboratorio de Idiomas. Se estimulará la participación activa de los alumnos, tanto en forma individual como grupal. Los trabajos prácticos escritos serán siempre seguidos de una sesión de "feedback" semi-personalizado.

## **EVALUACIÓN: APROBACIÓN DEL CURSADO DE LA ASIGNATURA**

- Cumplimiento del 75% de asistencia a clase.
- Aprobación de las evaluaciones parciales de acuerdo a lo establecido en la planificación de la materia, que se anexa al presente programa.

## **EVALUACIÓN FINAL: REGIMEN DE APROBACIÓN DE LA MATERIA**

- Examen final escrito y/o oral individual, sobre todo el contenido de la materia.



**ANA MARIA R DE BERGEL**  
Coordinadora



**MARIANA ORTEGA**  
Secretaria Académica